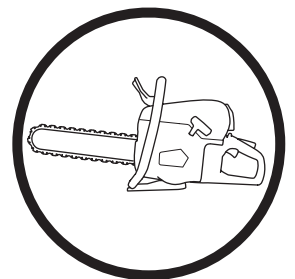


Istruzioni per l'uso

K 970 Chain



Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Italian

SIMBOLOGIA

I simboli sulla macchina

AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.

Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.

AVVERTENZA! Durante il taglio si produce polvere che può provocare difficoltà respiratorie. Usare una mascherina di protezione omologata. Evitare l'inalazione di vapori di benzina e gas di scarico. Assicurare una buona ventilazione.

AVVERTENZA! I rimbalzi possono essere improvvisi e violenti e causare lesioni, anche molto gravi. Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

AVVERTENZA! Lavorando con la macchina potrebbero verificarsi scintille in grado di provocare incendi.

Valvola dell'aria.

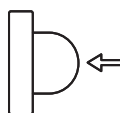
Primer

Valvola di decompressione

Rifornimento, miscela benzina/olio

Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. L'emissione della macchina è indicata al capitolo Dati tecnici e sulla decalcomania.

I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.



Spiegazione dei livelli di avvertenza

Le avvertenze sono suddivise in tre livelli.

AVVERTENZA!



AVVERTENZA! Utilizzato se è presente un rischio di gravi lesioni, morte dell'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

ATTENZIONE!



ATTENZIONE! Utilizzato se è presente un rischio di lesioni per l'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

NOTA!

NOTA! Utilizzato se è presente un rischio di danni ai materiali oppure alla macchina nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

INDICE

Indice

SIMBOLOGIA

I simboli sulla macchina	2
Spiegazione dei livelli di avvertenza	2

INDICE

Indice	3
--------------	---

PRESENTAZIONE

Alla gentile clientela	4
Caratteristiche	4

CHE COSA C'È?

Componenti principali della motosega a catena diamantata	5
---	---

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Generalità	6
------------------	---

CATENE DIAMANTATE

Generalità	8
Controllare la catena	8
Controllare la motosega	8
Materiale	8
Vetrificazione delle lame	8
Trasporto e rimessaggio	8

MONTAGGIO

Tensionamento corretto della catena	9
Sostituzione della catena e dell'ingranaggio conduttore	9
Stringere il dado della barra	10

OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

Generalità	12
Carburante	12
Rifornimento	12
Trasporto e rimessaggio	13

FUNZIONAMENTO

Abbigliamento protettivo	14
Norme generali di sicurezza	14
Trasporto e rimessaggio	18

AVVIAMENTO E ARRESTO

Prima dell'avviamento	19
Avviamento	19
Arresto	20

MANUTENZIONE

Generalità	21
Schema di manutenzione	21
Pulizia	22
Ispezione di funzionamento	22

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche	25
Attrezzatura di taglio	25
Dichiarazione di conformità CE	26

Alla gentile clientela

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Husqvarna!

Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti della vostra macchina e speriamo di potervi servire per molto tempo in futuro. L'acquisto di uno dei nostri prodotti vi dà diritto a ricevere un'assistenza professionale per le riparazioni e la manutenzione. Se non avete acquistato la macchina presso uno dei nostri rivenditori autorizzati, rivolgetevi alla più vicina officina di assistenza.

Questo manuale rappresenta un documento di grande valore. Verificare che sia sempre a disposizione sul posto di lavoro. Seguendone il contenuto (uso, assistenza, manutenzione ecc.) potrete aumentare notevolmente la durata della vostra macchina e anche il suo valore di usato. Se vendete la macchina, ricordate di consegnare il manuale delle istruzioni al nuovo proprietario.

Più di 300 anni di innovazione

Le origini della Husqvarna AB risalgono al 1689 quando il re Karl XI fece costruire una fabbrica per la produzione di moschetti. A quei tempi, erano state già gettate le fondamenta per le nozioni d'ingegneria alla base dello sviluppo di alcuni dei prodotti più importanti del mondo in campi quali: armi da caccia, biciclette, motociclette, elettrodomestici, macchine da cucire e prodotti da esterno.

Husqvarna è il leader mondiale dei prodotti elettrici da esterno per usi forestali, manutenzione di parchi e cura di prati e giardini, oltre alle attrezzature di taglio e agli utensili diamantati per i settori edili e della lavorazione della pietra.

Responsabilità dell'utente

Il proprietario/datore di lavoro è responsabile della formazione dell'operatore sull'uso sicuro della macchina. I supervisori e gli operatori devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Devono conoscere:

- le istruzioni di sicurezza della macchina;
- la gamma d'uso e le limitazioni della macchina;
- come utilizzare e sottoporre a manutenzione la macchina.

Le legislazioni nazionali potrebbero regolamentare l'utilizzo della macchina. Prima di utilizzare la macchina, verificare quali legislazioni sono applicabili sul proprio posto di lavoro.

Riserva del produttore

Tutte le informazioni e i dati contenuti in questo manuale sono da riferirsi alla data di stampa del manuale stesso.

La Husqvarna AB procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

Caratteristiche

I prodotti Husqvarna si distinguono per valori di eccellenza in quanto a prestazioni, affidabilità, tecnologia innovativa, soluzioni tecniche avanzate e rispetto dell'ambiente.

Di seguito sono descritte alcune delle caratteristiche esclusive dei prodotti.

SmartCarb™

La compensazione automatica del filtro integrata preserva l'elevata potenza e riduce il consumo di carburante.

Dura Starter™

Unità del dispositivo di avviamento isolato dalla polvere, in cui la molla di richiamo e il cuscinetto della puleggia sono sigillati, rendendo in sostanza il dispositivo di avviamento esente da manutenzione e ancora più affidabile.

X-Torq®

Il motore X-Torq® offre una coppia più accessibile per una più ampia gamma di velocità consentendo la massima capacità di taglio. X-Torq® riduce il consumo di carburante fino al 20% e le emissioni fino al 60%.

EasyStart

Il motore e il dispositivo di avviamento sono progettati per garantire un avviamento rapido e semplice della macchina. Riduce la resistenza alla trazione della fune di avviamento fino al 40% (riduce la compressione durante l'avviamento).

Primer

Premendo sulla membrana primer, il carburante verrà pompato nel carburatore. Sono necessari meno strappi per l'avvio: ciò significa che la macchina è più semplice da avviare.

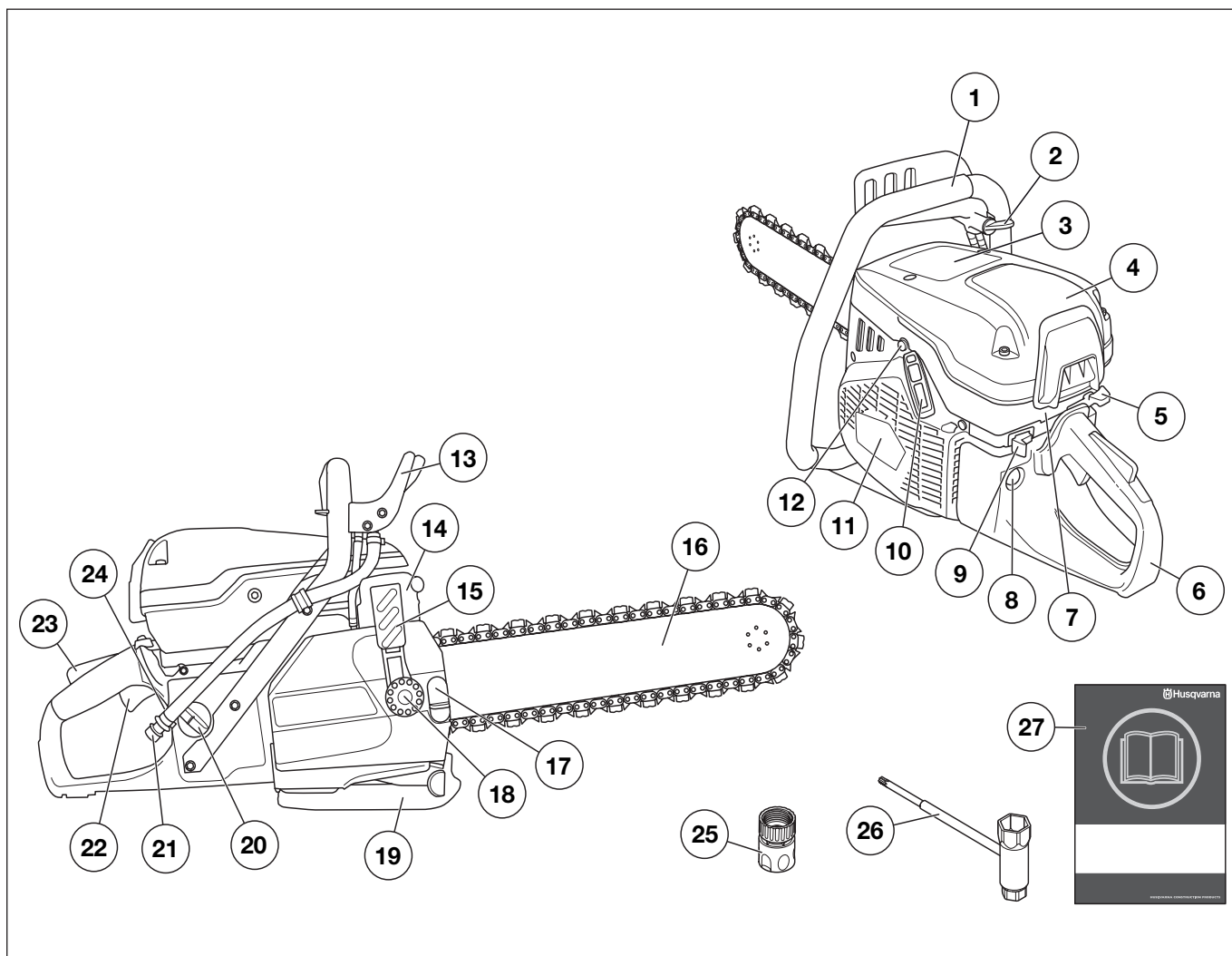
Efficiente sistema di smorzamento delle vibrazioni

L'efficiente sistema di smorzamento delle vibrazioni protegge braccia e mani.

Grande profondità di taglio

Permette una profondità di taglio di 390 mm (15"). È possibile tagliare con efficienza da una sola direzione. È possibile praticare piccole aperture con dimensioni di 11x11 cm (4x4"); ideale per praticare aperture di forma irregolare.

CHE COSA C'È?



Componenti principali della motosega a catena diamantata

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Impugnatura anteriore | 15 Ruota tendicatena |
| 2 Rubinetto dell'acqua | 16 Barra e catena |
| 3 Decalcomania di avvertenza | 17 Vite di bloccaggio tendicatena |
| 4 Coperchio del filtro dell'aria | 18 Dado della lama |
| 5 Valvola dell'aria. | 19 Paraspruzzi |
| 6 Impugnatura posteriore | 20 Tappo del serbatoio |
| 7 Coperchio del cilindro | 21 Collegamento idraulico con filtro |
| 8 Primer | 22 Comando del gas |
| 9 Interruttore di arresto | 23 Fermo del gas |
| 10 Maniglia di avviamento | 24 Marchio di fabbrica |
| 11 Dispositivo di avviamento | 25 Raccordo dell'acqua, GARDENA® |
| 12 Valvola di decompressione | 26 Chiave combinata |
| 13 Protezione della mano | 27 Istruzioni per l'uso |
| 14 Marmitta | |

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Generalità



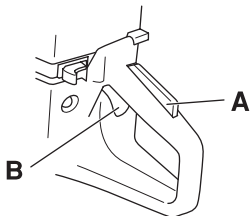
AVVERTENZA! Non usare mai una macchina con dispositivi di sicurezza difettosi. Se la macchina non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.

Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza della macchina, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale.

Fermo del gas

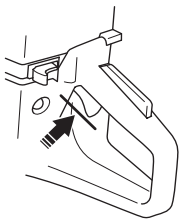
Il fermo dell'acceleratore ha il compito di prevenire l'attivazione involontaria dell'acceleratore. Premendo il fermo (A) si sblocca l'acceleratore (B).



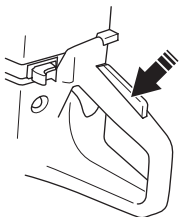
Il fermo resta premuto finché resta premuto l'acceleratore. Quando si rilascia l'impugnatura sia l'acceleratore che il blocco ritornano alla posizione originaria. Ciò avviene grazie a due sistemi di molle di ritorno indipendenti l'uno dall'altro. Questa posizione implica che l'acceleratore si blocca automaticamente sul regime minimo.

Controllare il fermo dell'acceleratore

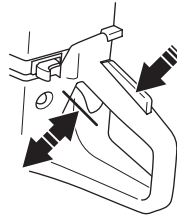
- Controllare che l'acceleratore sia bloccato sul minimo quando il fermo è in posizione di riposo.



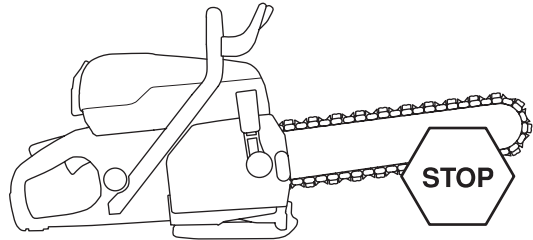
- Premere sul fermo del gas e controllare che ritorni in posizione di riposo non appena viene rilasciato.



- Controllare che acceleratore e fermo del gas si muovano liberamente e che le molle di richiamo funzionino a dovere.

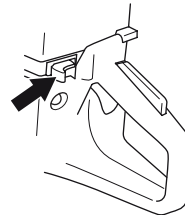


- Mettere in moto la motosega e accelerare al massimo. Rilasciare l'acceleratore e controllare che la catena si fermi e rimanga ferma. Se la catena si muove con l'acceleratore al minimo controllare la regolazione del minimo del carburatore. Consultare le istruzioni nella sezione "Manutenzione".



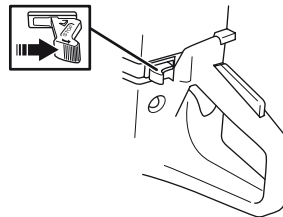
Interruttore di arresto

L'interruttore di arresto serve a spegnere il motore.



Controllare l'interruttore di arresto

- Mettere in moto e controllare che il motore si spenga portando l'interruttore in posizione di arresto.



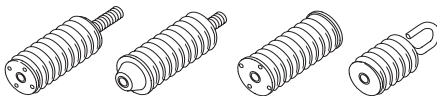
DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Sistema di smorzamento delle vibrazioni



AVVERTENZA! La sovraesposizione a vibrazioni può provocare lesioni vascolari o nervose in soggetti che soffrono di disfunzioni circolatorie. Rivolgersi a un medico se si provano sintomi ricollegabili alla sovraesposizione a vibrazioni. Esempi di questi sintomi: intorpidimento, perdita di sensibilità, "formicolio", "torpore", dolore, mancanza di forza o riduzione delle forze normali, alterazioni di colore o aspetto della pelle. Questi sintomi si manifestano solitamente a dita, mani o polsi. I sintomi possono accentuarsi a temperature rigide.

- Il sistema di smorzamento delle vibrazioni adottato, elimina la maggior parte delle vibrazioni che si sviluppano durante l'uso della macchina.
- Il sistema di smorzamento delle vibrazioni della macchina ne riduce la propagazione tra gruppo motore/gruppo di taglio e impugnature. Il corpo del motore, compreso il gruppo di taglio, è appeso al gruppo impugnature tramite il cosiddetto elemento antivibrazioni.



Controllare il sistema di smorzamento delle vibrazioni



AVVERTENZA! Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

- Controllare regolarmente se gli elementi di smorzamento presentano crepe o deformazioni. Sostituirli se danneggiati.
- Controllare che gli elementi ammortizzatori siano ben ancorati fra il gruppo motore e il gruppo impugnature.

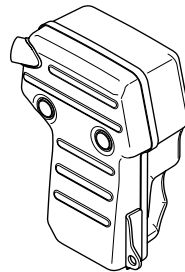
Marmitta



AVVERTENZA! Non utilizzare mai la macchina senza marmitta o con marmitta in cattive condizioni. Una marmitta difettosa può aumentare sensibilmente il livello acustico e il pericolo di incendio. Tenere a portata di mano un estintore o altri attrezzi per spegnere le fiamme.

La marmitta è molto calda durante l'uso e per un po' di tempo dopo. Quanto detto vale anche se la macchina funziona al minimo. Considerare il pericolo di incendio, specialmente quando si movimentano sostanze e/o gas infiammabili.

La marmitta è costruita in modo da assicurare il minimo livello di rumorosità e da allontanare i gas di scarico del motore dall'operatore.



Controllo della marmitta

Controllare periodicamente che la marmitta sia integra e fissata correttamente.

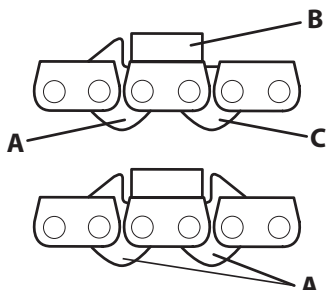
CATENE DIAMANTATE

Generalità



AVVERTENZA! La rottura della catena può causare lesioni anche molto gravi se i pezzi di catena colpiscono gli operatori.

Sul mercato sono disponibili due tipi di catena diamantata.



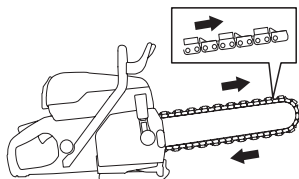
A) Maglia conduttrice con guidacatena

B) Tagliente con segmento diamantato

C - Maglia di trascinamento senza rondella

Quando si utilizza una catena con doppio tallone (raker), questa può essere montata in entrambi le direzioni.

Se si usa una catena con un solo tallone, la catena deve essere montata nel modo corretto. Il tallone serve a determinare la corretta profondità del taglio.



Controllare la catena

- Controllare che la catena non mostri segni di danni come ad esempio un passo troppo elevato, la rottura di guidacatena o maglie conduttrici oppure la rottura di segmenti.
- Se la catena si incastra violentemente o viene sottoposta ad altri tipi di sovraccarico oltre il normale è consigliabile smontare la catena dalla lama per un'accurata ispezione.

Controllare la motosega

La motosega è dotata di una serie di dispositivi di sicurezza che proteggono l'operatore in caso di rottura della catena. Questi dispositivi di sicurezza devono essere sottoposti a controllo prima di iniziare le operazioni. Non usare mai la motosega se i seguenti componenti sono danneggiati oppure mancano:

- Coperchio dell'ingranaggio conduttore
- Protezione della mano mancante o danneggiata
- Catena danneggiata

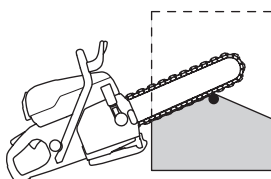
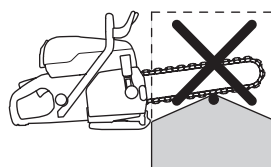
Materiale



AVVERTENZA! La motosega a catena diamantata non deve in nessuna circostanza venir modificata per tagliare materiali diversi da quelli per i quali è concepita. È assolutamente vietato accessoriarla con una catena per il taglio del legname.

Questa macchina è progettata e destinata al taglio di calcestruzzo, mattoni e materiale lapideo di vario tipo. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio.

Non usare mai la motosega per il taglio di metalli puri - questo comporterebbe probabilmente la rottura di segmenti o della catena. Il segmento diamantato è in grado di tagliare il cemento armato. Cercare di tagliare l'armatura insieme alla maggior quantità di cemento possibile, questo riduce l'usura della catena.



Vetrificazione delle lame

Durante il taglio di cemento o pietra molto duri è possibile che il segmento diamantato a poco a poco riduca o perda la sua capacità di taglio. Questo può anche succedere se si è costretti a tagliare a bassa pressione parziale (la catena diamantata si trova a contatto con il pezzo di lavorazione per tutta la lunghezza della lama). La soluzione al problema consiste nel tagliare un materiale abrasivo morbido, ad esempio arenarie o mattoni, per un breve periodo. Questo libera i diamanti e 'affila' la catena.

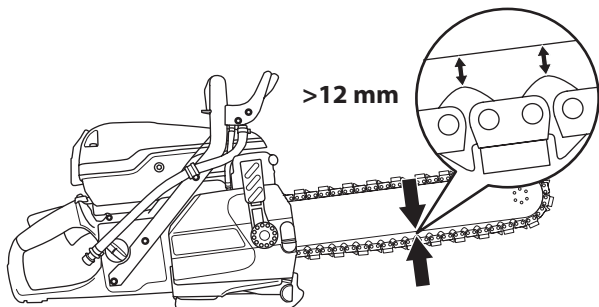
Trasporto e rimessaggio

- Dopo aver terminato il lavoro, la motosega a lama diamantata deve essere fatta funzionare mantenendo l'acqua in pressione per almeno 15 sec., per pulire la barra, la catena e il meccanismo di trascinamento da detriti e particelle. Risciacquare la macchina con acqua. Se la macchina non viene utilizzata per un certo periodo di tempo si raccomanda di tenere catena e barra in un bagno d'olio per evitare la corrosione.
- Non conservare o trasportare la troncatrice con la catena diamantata montata. L'attrezzatura di taglio deve essere smontata dalla moto-troncatrice dopo l'uso e conservata con cura.
- Controllare sempre le macchine nuove per verificarne l'integrità.

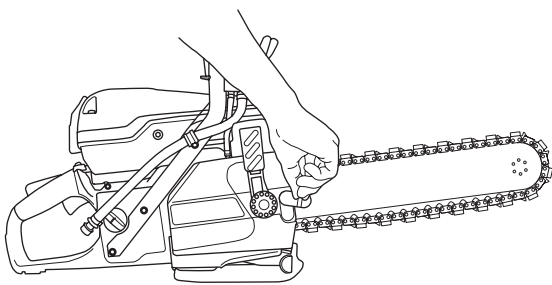
MONTAGGIO

Tensionamento corretto della catena

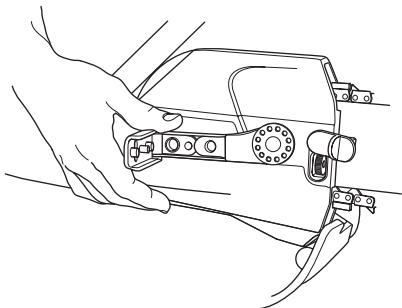
- Se il gioco tra la maglia di trasmissione e la barra è maggiore di 12 mm, la catena è molle e deve essere tesa.



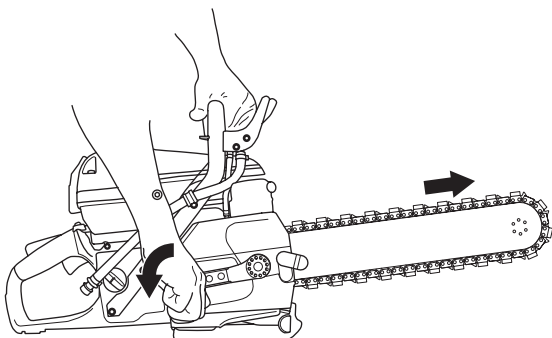
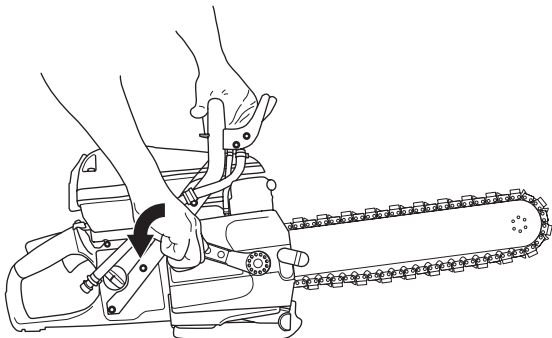
- Per prima cosa aprire il coperchio sopra la vite tendicatena.



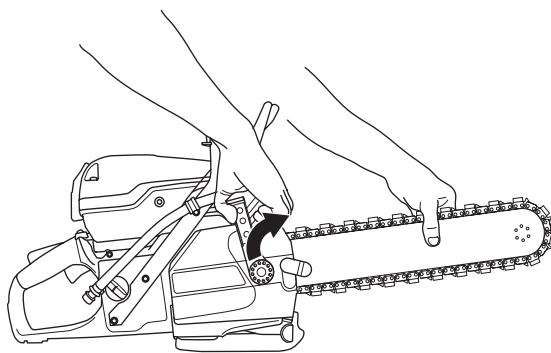
- Afferrare la manopola tendicatena e tirare la leva verso il basso/all'indietro.



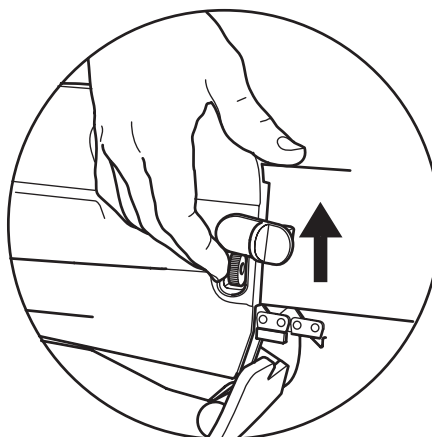
- Continuare a tirare fino a quando la catena si tende.



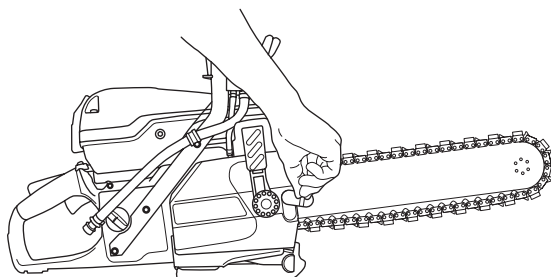
- Sollevare la lama tenendola per la punta tirando contemporaneamente la leva verso l'alto/in avanti.



- Bloccare la catena dopo averla tesa agendo sulla vite di bloccaggio.



- Chiudere il coperchio della vite tendicatena.



Se la catena è tesa correttamente deve essere possibile farla scorrere a mano.

Sostituzione della catena e dell'ingranaggio conduttore



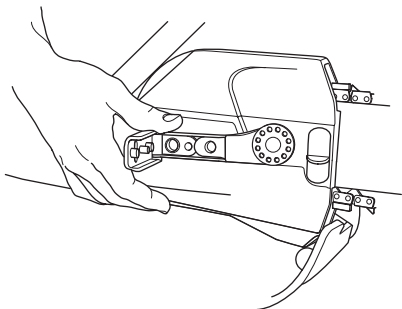
ATTENZIONE! Se la catena da montare è una catena usata questa dovrà venir montata nella stessa direzione di lavoro che aveva in precedenza per ridurre l'usura del segmento e raggiungere immediatamente la massima capacità di taglio.

Non montare mai la catena nella direzione sbagliata. Il guidacatena deve guidare il segmento alla giusta altezza nel taglio.

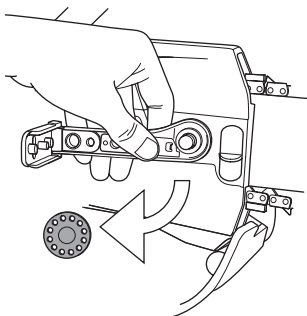
Girare la barra quando si sostituisce la catena; in tal modo si garantisce una maggiore durata della barra.

MONTAGGIO

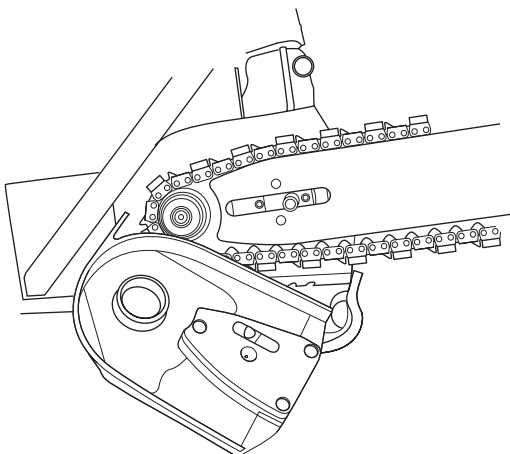
- Afferrare la manopola tendicatena e tirare la leva verso il basso/all'indietro.



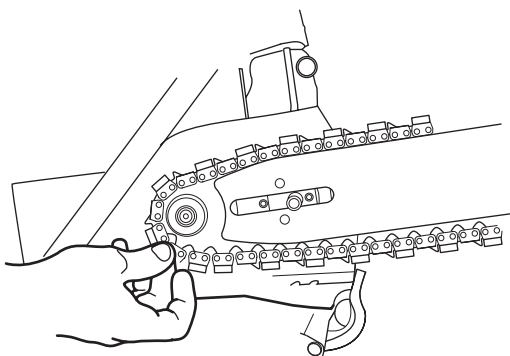
- Spingere in basso la molla sulla manopola del tendicatena. Svitare il dado di regolazione della barra in senso antiorario.



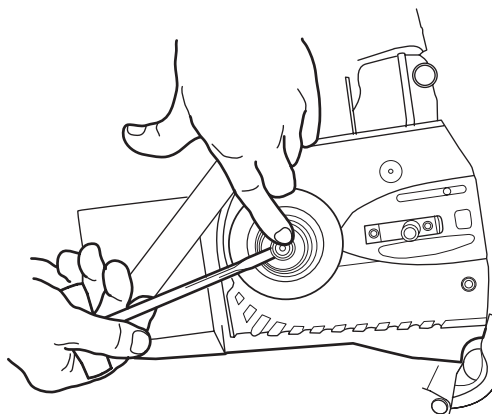
- Togliere il coperchio della frizione.



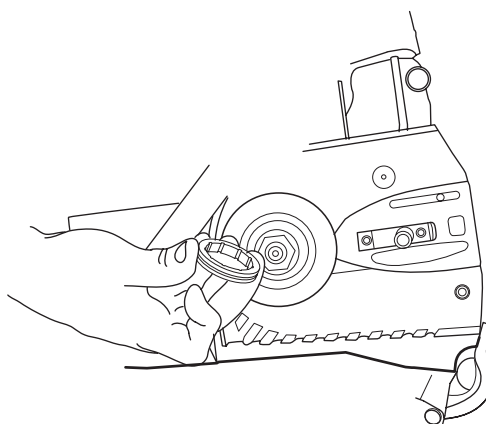
- Smontare lama e catena.



- Togliere l'anello della molla che fissa le due 'mezzelune' staccandolo delicatamente con un cacciavite.



- Rimuovere le "mezzelune", il paracoppa, la guarnizione e il pignone.



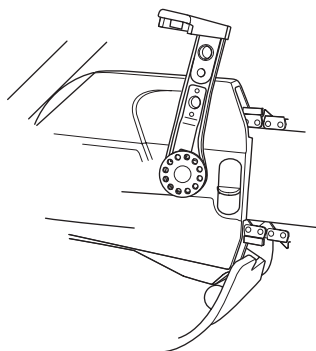
- Il montaggio si effettua nell'ordine inverso.

IMPORTANTE! Durante ogni operazione di rimontaggio, verificare sempre che il coperchio della frizione entri perfettamente nelle scanalature dell'attacco della lama, altrimenti i carter potrebbero danneggiarsi.

Accertarsi che il perno di regolazione della catena sia inserito nel foro della barra.

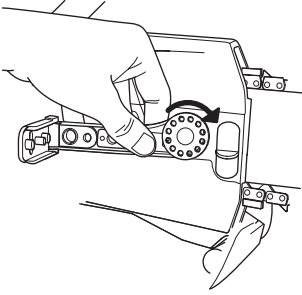
Stringere il dado della barra

Se la barra e il tendicatena sono allentati, occorre stringere il dado della barra per raggiungere la giusta tensione sul dado. In questo modo la barra non si allenta.

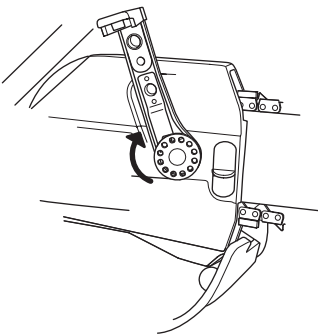


MONTAGGIO

- Portare la leva al finecorsa posteriore inferiore. Spingere la molla sulla manopola del tendicatena e girare il dado in senso orario, con le dita.



- Rilasciare la molla. Sollevare la lama tenendola per la punta tirando contemporaneamente la leva verso l'alto/in avanti. Non arrivare fino al punto di arresto meccanico del braccio. Tale arresto evita che il braccio sia puntato in avanti ed evita il taglio.



OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

Generalità



AVVERTENZA! Un motore acceso in un ambiente chiuso o mal ventilato può essere causa di morte per soffocamento o avvelenamento da monossido di carbonio. Utilizzare ventole per garantire l'adeguata circolazione dell'aria durante l'uso in fosse o solchi più profondi di un metro.

Il carburante e i vapori tossici sono altamente infiammabili e la loro inalazione o il contatto cutaneo possono provocare gravi lesioni. Agire dunque con cautela maneggiando il carburante e assicurare una buona ventilazione dell'ambiente durante l'operazione.

I gas di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Non avviare mai la macchina in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile!

Non fumare né collocare oggetti caldi nelle vicinanze del carburante.

Carburante

NOTA! La macchina è dotata di motore a due tempi che deve sempre funzionare con una miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Per assicurare una corretta miscelazione, misurare con cura la quantità d'olio da mescolare alla benzina. Se la quantità di carburante è limitata, anche un piccolo errore nella quantità d'olio influisce notevolmente sulla miscela.

Benzina

- Usare benzina di buona qualità, con o senza piombo.
- Il numero minimo di ottani raccomandato è 90 (RON). Se si utilizza una benzina con un numero di ottani inferiore a 90, il motore può strappare. In tal caso la temperatura del motore aumenta e possono verificarsi gravi avarie.
- In caso di uso continuo ad alto regime si raccomanda una benzina ad alto numero di ottani.

Carburante ecologico

Si consiglia l'uso di carburante ecologico (carburante alchilato) o carburante ecologico per motori a quattro tempi miscelato con olio per motori a due tempi come stabilito di seguito.

È possibile utilizzare una miscela di carburante a base di etanolo E10 (contenente fino al 10% di etanolo). Utilizzando miscele di carburante contenenti oltre il 10% di etanolo, il motore funzionerà in condizioni di combustione povera, il che può essere causa di danni al motore.

Olio per motori a due tempi

- Per un risultato ottimale, utilizzare l'olio per motori a due tempi HUSQVARNA, studiato appositamente per i nostri motori a due tempi con raffreddamento ad aria.

- Non utilizzare mai olio per motori a due tempi formulato per motori fuoribordo con raffreddamento ad acqua (outboardoil - TCW).
- Non usare mai olio per motori a quattro tempi.

Preparazione della miscela

- Preparare la miscela in recipiente pulito e a parte, omologato per la benzina.
- Iniziare con il versare metà della benzina da usare. Aggiungere tutto l'olio. Mescolare agitando. Versare la benzina rimanente.
- Mescolare (agitare) accuratamente prima di procedere al rifornimento.
- Preparare una quantità di miscela necessaria al massimo per un mese.

Miscela

- 1:50 (2%) con olio per motori a due tempi HUSQVARNA o equivalente.
- 1:33 (3%) con altri oli per motori a due tempi con raffreddamento ad aria classificati a norma JASO FB/ISO EGB.

Benzina, litri	Olio per motori a due tempi, litri	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Rifornimento



AVVERTENZA! Spegner il motore e lasciarlo raffreddare alcuni minuti prima del rifornimento. Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

Aprire il tappo del serbatoio con cautela, per eliminare eventuali sovrappressioni.

Pulire intorno al tappo del serbatoio carburante.

Dopo il rifornimento chiudere bene il tappo. La negligenza potrebbe provocare un incendio.

Prima di avviare la macchina spostarla di almeno 3 metri dal luogo del rifornimento.

Non accendere mai la macchina:

- Se avete versato del carburante o dell'olio per motore sulla macchina: Asciugare il versato e lasciar evaporare i residui di benzina.
- Se avete versato del carburante su voi stessi o sui vostri abiti, cambiare abiti. Lavare le parti del corpo che sono venute a contatto con il carburante. Usare acqua e sapone.

OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

- Se vi sono perdite di carburante nella macchina. Controllare con regolarità la presenza di eventuali perdite dal tappo del serbatoio o dai tubi di alimentazione.

Trasporto e rimessaggio

- Il rimessaggio e il trasporto della macchina e del carburante devono essere eseguiti in modo che eventuali perdite o vapori non rischino di venire a contatto con scintille o fiamme aperte, generate ad esempio da macchine elettriche, motori elettrici, contatti/interruttori o caldaie.
- Per il rimessaggio e il trasporto del carburante usare recipienti adeguati ed omologati per tale scopo.

Lunghi periodi di rimessaggio

- In caso di rimessaggio della macchina per un periodo prolungato il serbatoio del carburante va svuotato. Per l'eliminazione dei resti inutilizzati di carburante rivolgersi al più vicino distributore di benzina.

FUNZIONAMENTO

Abbigliamento protettivo

Generalità

- Non usare mai la macchina se non siete certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.

Abbigliamento protettivo

Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.



AVVERTENZA! L'utilizzo di prodotti per taglio, levigatura, foratura, smerigliatura o lavorazione di materiali può generare polveri e vapori contenenti prodotti chimici nocivi. Informarsi sulla composizione del materiale da lavorare e utilizzare una maschera respiratoria adeguata.

Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie di protezione omologate. Far sempre attenzione a segnali di allarme o chiamate quando usate le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del motore.

Usare sempre:

- Elmetto protettivo omologato
- Cuffie auricolari protettive
- Protezione per gli occhi omologata. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU. La visiera deve essere conforme alla norma EN 1731
- Mascherina protettiva
- Guanti robusti, in grado di garantire una presa sicura.
- Abbigliamento aderente, robusto e comodo che permetta libertà nei movimenti.
- Stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.

Altri dispositivi di protezione



ATTENZIONE! Lavorando con la macchina potrebbero verificarsi scintille in grado di provocare incendi. Tenere sempre a portata di mano l'attrezzatura antincendio.

- Estintore
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

Norme generali di sicurezza

Questa sezione elenca le norme basilari per un uso sicuro della mototroncatrice per muri. Queste informazioni non potranno mai sostituire la competenza di un professionista, costituita sia da formazione professionale che da esperienza pratica.

- Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.
- Si prega di notare che l'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli a persone o cose.
- La macchina deve rimanere pulita. I segnali e gli adesivi devono essere interamente leggibili.

Impiegare sempre il buon senso

Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. In situazioni in cui vi sentite incerti su come procedere, rivolgersi sempre ad un esperto. Contattate il vostro rivenditore o un operatore che abbia esperienza della macchina. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non vi sentiate sufficientemente competenti!



AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Non permettere mai a bambini o persone non autorizzate di utilizzare o sottoporre a manutenzione la macchina.

Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.

Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.



AVVERTENZA! Modifiche e/o utilizzo di accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni e la morte dell'operatore o altre persone. Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante.

Non modificare mai la macchina né utilizzarla se sembra essere stata modificata da altri.

Non usare mai una macchina difettosa. Seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione indicate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedi istruzioni alla voce Manutenzione.

Usare sempre accessori originali.

FUNZIONAMENTO



AVVERTENZA! Questa macchina genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento che in determinate circostanze può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.

Sicurezza dell'area di lavoro



AVVERTENZA! La distanza di sicurezza dalla moto-troncatrice è di 15 metri. Siete responsabili affinché animali o persone non vengano a trovarsi entro l'area delle operazioni. Non iniziare a tagliare prima che l'area di lavoro sia libera e prima di avere assunto una posizione stabile con i piedi.

- Osservare l'ambiente circostante per accertarsi che non ci siano elementi che possano influire sul controllo della macchina.
- Osservare l'ambiente circostante per escludere il rischio che persone o animali vengano a contatto con gli attrezzi di taglio.
- Evitare di lavorare in condizioni di tempo sfavorevoli. Ad esempio nebbia, pioggia intensa, vento forte ecc. Lavorare nel maltempo è faticoso e può creare situazioni di pericolo, ad esempio un terreno sdrucchiolevole.
- Cominciate a lavorare solo dopo essere certi che l'area di lavoro sia libera e la posizione da voi assunta sia stabile. Individuate eventuali ostacoli in caso di spostamenti imprevisti. Quando usate la macchina, assicuratevi che il materiale non possa cadere provocando danni. Osservare la massima attenzione lavorando su terreni in pendenza.
- Assicuratevi che l'area operativa sia sufficientemente illuminata in modo da creare un ambiente di lavoro sicuro.
- Accertarsi che non vi siano tubature o cavi elettrici nell'area di lavoro o nel materiale di taglio.

Raffreddamento ad acqua

Utilizzare sempre il raffreddamento ad acqua. Il taglio a secco produce immediatamente surriscaldamento e guasti a lama e catena con il rischio di lesioni alle persone.

Oltre a raffreddare lama e catena, la corrente d'acqua elimina le particelle prodotte dalla lama e dalle maglie della catena. Pertanto è importante che la pressione dell'acqua sia elevata. La pressione dell'acqua dev'essere pari ad un minimo di 2,5 e un massimo di 11 bar. La pressione consigliata è di circa 5 bar.

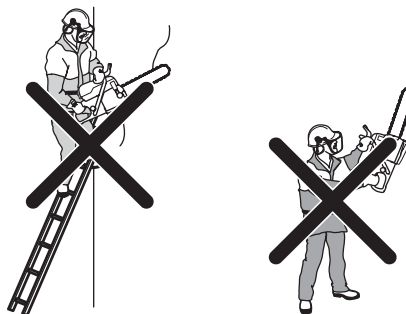
Tecnica fondamentale di lavoro



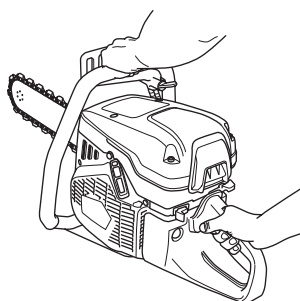
AVVERTENZA! Non inclinare la motosega per evitare che la catena si blocchi o si rompa con il rischio di provocare gravi lesioni.

Evitare assolutamente di tagliare con il lato della catena; questa verrebbe quasi certamente danneggiata, spezzata, rotta e potrebbe causare gravi danni. Usare solo il bordo tagliente.

- Questa macchina è progettata e destinata al taglio di calcestruzzo, mattoni e materiale lapideo di vario tipo. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio.
- Quando il motore è in moto rimanere a distanza di sicurezza dalla lama.
- Evitare di spostare la macchina quando il gruppo di taglio è in rotazione.
- Lavorate con cautela e fate in modo che il settore "a rischio di contraccolpo" non venga mai in contatto con nessun oggetto. Vedere le istruzioni alla voce "Contraccolpo".
- Mantenere una posizione ben salda ed equilibrata.
- Non tagliare mai a un'altezza superiore a quella della spalla. Non tagliare mai da una scala. Se si deve lavorare a una certa altezza, usare una piattaforma o un'impalcatura.



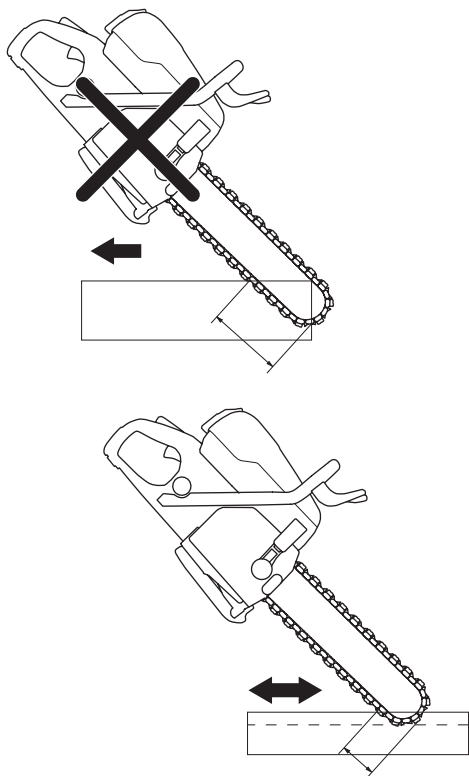
- Tenere sempre la macchina fermamente con entrambe le mani. Afferrare facendo in modo che tutte le dita abbiano una presa salda intorno all'impugnatura.



- Mantenersi ad una distanza comoda dal pezzo.
- All'avviamento della macchina, verificare che l'attrezzatura di taglio non tocchi nulla.
- Portare gradualmente la catena a elevata velocità di rotazione (pieno acceleratore) e mantenere la velocità massima fino al termine del taglio.
- Far funzionare la macchina senza forzare o spingere la catena.

FUNZIONAMENTO

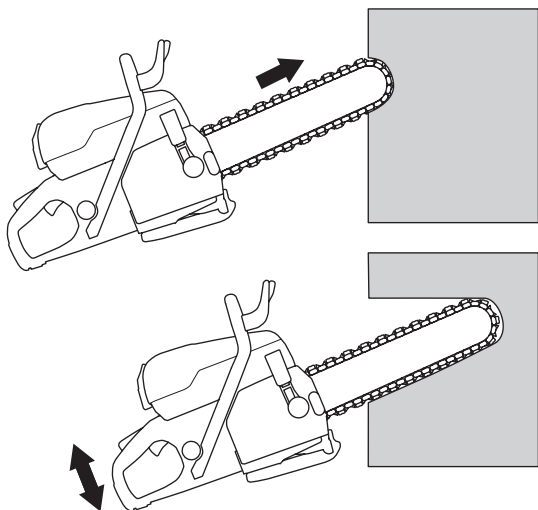
- Usare la motosega nella giusta direzione. Per motivi di sicurezza la motosega non deve mai venire usata in direzione inversa. È possibile che i pezzi che si staccano dall'oggetto di taglio o dei pezzi di catena danneggiati vengano lanciati contro l'operatore.
- Spostare lentamente avanti e indietro la lama. In linea generale bisogna fare in modo che la catena tagli per un tratto il più corto possibile. La pressione parziale in questo modo aumenta e il lavoro procede più velocemente.



In generale esistono due metodi per iniziare a tagliare un oggetto molto spesso.

Metodo con incisione

- Iniziare eseguendo nella parete un'incisione della profondità di circa 10 cm con la sezione inferiore della punta della lama. Raddrizzare la motosega non appena la punta della lama penetra la scanalatura dell'incisione. Sollevando e abbassando la motosega durante l'operazione e premendola contemporaneamente contro la parete è possibile tagliare efficacemente fino alla massima profondità di lavoro.



Metodo con taglio di preparazione



AVVERTENZA! Non usare mai una mototroncatrice con normale disco di taglio per eseguire il taglio di preparazione. Il disco di taglio produce una scanalatura troppo sottile e continuando a lavorare con una catena diamantata si incorrerebbe sicuramente in contraccolpi pericolosi e intoppi nella scanalatura.

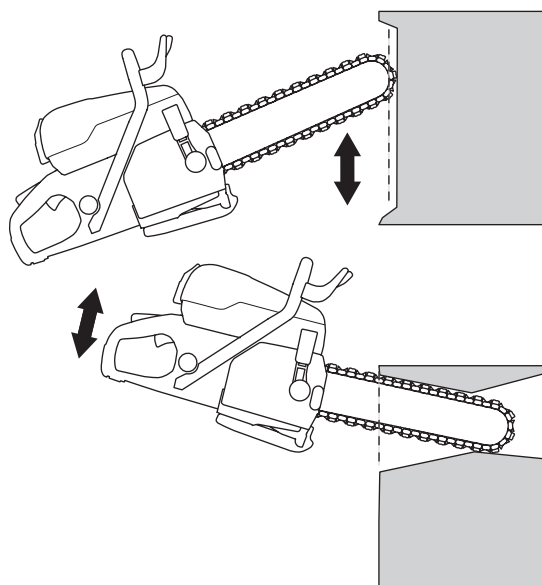
Questo metodo è consigliabile nei casi in cui sia richiesto un taglio assolutamente diritto e perpendicolare.

Per la migliore riuscita del taglio, pre-incidere con una troncatrice dotata degli speciali dischi da taglio Husqvarna appositamente concepiti per permettere il successivo taglio con catena diamantata.

- Come prima cosa fissare una tavola nel punto in cui dev'essere eseguito il taglio. Ciò servirà come guida durante l'operazione. Tagliare ad una profondità di un paio di cm lungo tutta la linea, con la sezione inferiore della punta della lama. Tornare indietro e tagliare ancora un paio di cm. Ripetere l'operazione fino ad una profondità fra 5-10 cm, a seconda delle esigenze di precisione e dello spessore dell'oggetto. Il taglio di preparazione guida la lama mantenendola diritta nel proseguimento delle operazioni, che verranno eseguite con il metodo ad incisione fino alla massima profondità. Usare il cubo di gomma come punto di rottura/supporto.

Tecnica con oscillamento

- Il taglio viene eseguito con un movimento pendolare e la sega rimane diritta solo agli estremi del taglio.



Esecuzione di fori

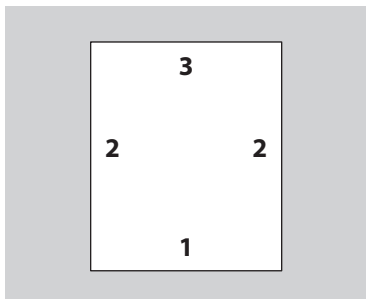
NOTA! Se il taglio orizzontale superiore viene eseguito prima di quello orizzontale inferiore, il pezzo cade sull'attrezzatura di taglio e la schiaccia.

Poiché le unità da tagliare con la motosega a catena diamantata sono spesso grandi e pesanti, la potenza usata è talmente elevata che se la lama dovesse incastrarsi questo produrrebbe danni irreparabili sia per la lama che per la catena.

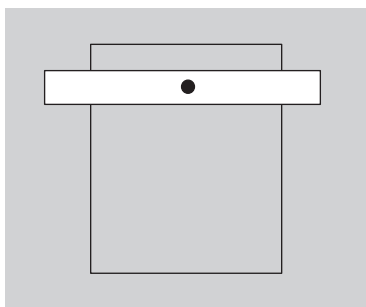
FUNZIONAMENTO

Pianificare il lavoro per evitare di trovarvi incastrati con la lama quando i pezzi si spezzano. Questo è anche estremamente importante per la vostra sicurezza!

- Eseguire innanzitutto il taglio orizzontale inferiore. Eseguire quindi i due tagli verticali. Concludere con il taglio orizzontale superiore. In questo modo si evita il rischio di rimanere incastrati.



- Durante la perforazione di pezzi molto grandi è importante che il pezzo che viene tagliato venga puntellato per evitare che cada sull'operatore.

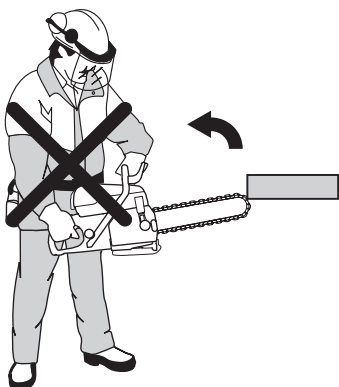


Contraccolpo



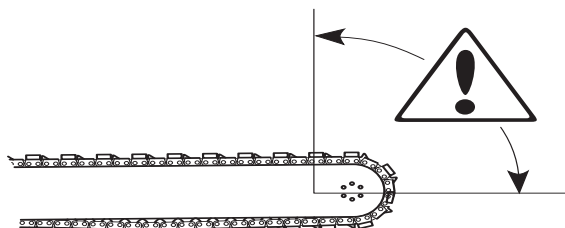
AVVERTENZA! Il contraccolpo può essere molto improvviso e violento, e sbalzare la macchina e l'attrezzatura di taglio verso l'utente. Se l'attrezzatura di taglio in movimento colpisce l'operatore, può produrre lesioni gravissime e perfino letali. È quindi necessario analizzare le possibili cause di contraccolpo per evitarle agendo con cautela e usando una corretta tecnica di lavoro.

Viene definito contraccolpo la reazione improvvisa in cui sia la macchina sia l'attrezzatura di taglio vengono lanciati da un corpo venuto a contatto con il quadrante superiore della barra, il cosiddetto "settore di contraccolpo".



Regole basilari

- Il contraccolpo può verificarsi solo quando il settore "a rischio" della lama incontra un oggetto. Lavorate con cautela e fate in modo che il settore "a rischio di contraccolpo" non venga mai in contatto con nessun oggetto.



- Mantenere una posizione ben salda ed equilibrata. Mantenersi ad una distanza comoda dal pezzo.
- Tagliare sempre al massimo regime.
- Avanzare con cautela in un taglio già esistente. Non tagliare mai in un pre-taglio più stretto.
- Non lavorare mai ad altezza superiore della spalla.
- Controllare che il pezzo in lavorazione non si muova durante il taglio, per impedire che schiacci l'attrezzatura di taglio nel taglio.

Contraccolpo da schiacciamento

Lo schiacciamento è quando il taglio si chiude e schiaccia l'attrezzatura di taglio. Se l'attrezzatura di taglio è schiacciata o bloccata, la forza di reazione sarà forte e l'operatore potrebbe non essere in grado di controllare la macchina.

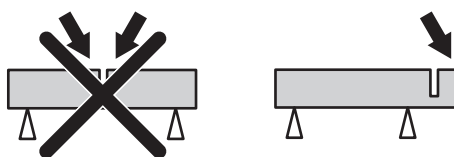


Se l'attrezzatura di taglio è schiacciata o bloccata nel settore di contraccolpo, la forza di reazione respingerà la macchina in senso rotatorio in alto e indietro verso l'utente causando lesioni gravi o mortali.

Come evitare il contraccolpo

Evitare il contraccolpo è semplice.

- Il pezzo in lavorazione deve essere sempre appoggiato in modo che il taglio rimanga aperto durante tutta l'operazione. Se il taglio è aperto non c'è contraccolpo. Se il taglio si chiude e schiaccia l'attrezzatura di taglio, c'è sempre il rischio di contraccolpo.



- Avanzare con cautela in un taglio già esistente.

- Controllare che il pezzo in lavorazione non si muova durante il taglio, per impedire che schiacci l'attrezzatura di taglio nel taglio.

Trasporto e rimessaggio

- Assicurare le attrezzature durante il trasporto per evitare danni di trasporto e incidenti.
- Conservate l'attrezzatura in un luogo chiuso a chiave e quindi lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
- Per il trasporto e la conservazione delle catene diamantate, vedere la sezione "Catene diamantate".
- Per il trasporto e la conservazione del carburante, vedere la sezione "Operazioni con il carburante".

AVVIAMENTO E ARRESTO

Prima dell'avviamento



AVVERTENZA! Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce **Abbigliamento protettivo**.

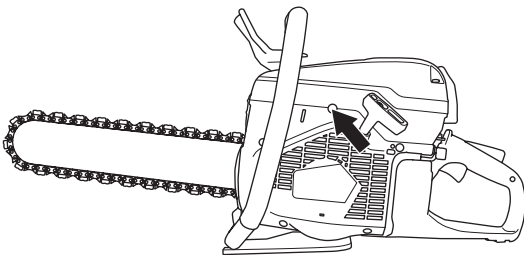
Verificare che nella zona operativa non siano presenti persone non addette ai lavori, che sarebbero esposte al rischio di gravi lesioni.

Verificare che il tappo carburante sia fissato correttamente e che non ci siano perdite di carburante. **Rischio di incendio.**

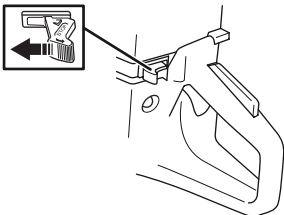
- Eseguire la manutenzione giornaliera. Consultare le istruzioni nella sezione "Manutenzione".

Avviamento

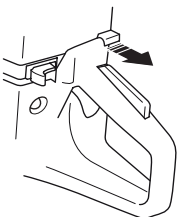
- **Valvola di decompressione:** Premere la valvola per ridurre la pressione nel cilindro ed agevolare l'avviamento della moto-troncatrice. Usare sempre la valvola di decompressione all'avviamento. Una volta avviata la macchina, la valvola ritorna automaticamente nella posizione iniziale.



- **Interruttore di arresto:** Assicurare che l'interruttore di arresto (STOP) si trovi in posizione sinistra.

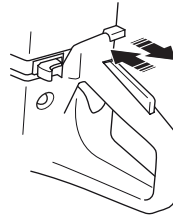


- **Posizione di avviamento dell'acceleratore - motore freddo:** Per la posizione di avviamento dell'acceleratore e la chiusura dell'aria è necessario estrarre completamente la valvola dell'aria.

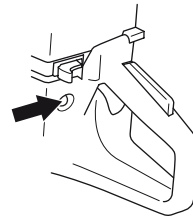


- **Posizione di avviamento dell'acceleratore - motore caldo:** La regolazione corretta della valvola dell'aria/ dell'acceleratore si ottiene tirando in fuori il comando dello

starter e rispingendolo a posto completamente. In questo modo la regolazione dell'acceleratore viene inserita senza alcuna chiusura dell'aria.



- **Primer:** Premere più volte sulla membrana primer fino a quando il diaframma comincia a riempirsi di carburante (almeno 6 volte). Non è necessario riempire completamente la sacca.

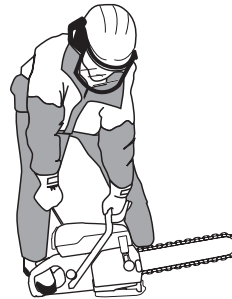


Avviamento del motore



AVVERTENZA! La catena gira quando si avvia il motore. Accertarsi che possa girare liberamente.

- Afferrare l'impugnatura anteriore con la mano sinistra. Porre il piede destro sulla sezione inferiore dell'impugnatura posteriore e premere la macchina contro il terreno. **Non avvolgere mai la cordicella di avviamento intorno alla mano.**



- Afferrare la manopola di avviamento, estrarre lentamente la cordicella di avviamento con la mano destra fino a quando si avverte resistenza (i ganci di avviamento entrano in azione) e tirare con movimenti rapidi e decisi.

NOTA! Non estrarre completamente la cordicella e non lasciare la maniglia di avviamento con la cordicella estratta. Questo potrebbe danneggiare la macchina.

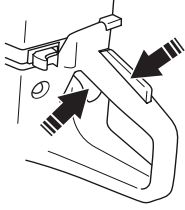
- **A motore freddo:** La macchina si arresta quando il motore dà segno di accendersi perché il comando della valvola dell'aria è disinserito.

Premere il comando della valvola dell'aria e la valvola di decompressione.

Tirare l'impugnatura di avviamento finché il motore non si avvia.

AVVIAMENTO E ARRESTO

- A motore avviato, premere e rilasciare immediatamente l'acceleratore in modo da sbloccarlo dalla posizione di avviamento.

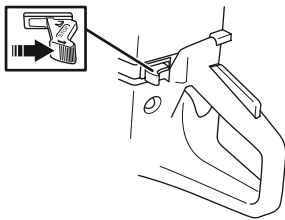


Arresto



ATTENZIONE! La catena continua a ruotare fino a un minuto dall'arresto del motore. (Rallentamento della catena). Accertarsi che la catena possa ruotare liberamente finché non si è arrestata completamente. Eventuali distrazioni possono causare lesioni personali gravi.

- Arrestare il motore muovendo l'interruttore di arresto (STOP) verso destra.



MANUTENZIONE

Generalità



AVVERTENZA! L'utilizzatore può eseguire solo le operazioni di manutenzione e assistenza descritte in questo manuale delle istruzioni. Per operazioni di maggiore entità rivolgersi ad un'officina autorizzata.

Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce **Abbigliamento protettivo**.

La durata della macchina può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla più vicina officina di assistenza.

- Fate controllare regolarmente la macchina dal vostro distributore Husqvarna per eventuali messe a punto e riparazioni.

Schema di manutenzione

Nel programma di manutenzione è possibile verificare quali parti della macchina richiedono manutenzione e a quali intervalli deve essere eseguita. Gli intervalli sono calcolati in base all'uso giornaliero della macchina e potrebbe differire a seconda della frequenza di utilizzo.

Manutenzione giornaliera	Manutenzione settimanale	Manutenzione mensile
Pulizia	Pulizia	Pulizia
Pulitura esterna		Candela
Presca d' aria di raffreddamento		Serbatoio carburante
Ispezione di funzionamento	Ispezione di funzionamento	Ispezione di funzionamento
Ispezione generale	Sistema di smorzamento delle vibrazioni*	Sistema di alimentazione
Fermo del gas*	Marmitta*	Filtro dell'aria
Interruttore di arresto*	Carburatore	Disco di azionamento, frizione
Barra e catena diamantata**	Dispositivo di avviamento	

*Vedere istruzioni nella sezione "Dispositivi di sicurezza della macchina".

** Vedere istruzioni nella sezione "Catene diamantate" e "Montaggio e impostazioni".

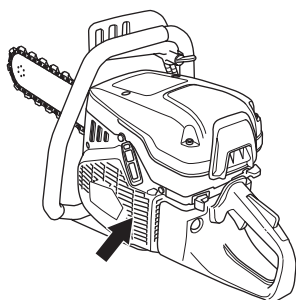
Pulizia

Pulitura esterna

- Pulire la macchina quotidianamente risciacquandola con dell'acqua pulita una volta terminata l'operazione.

Presca d'aria di raffreddamento

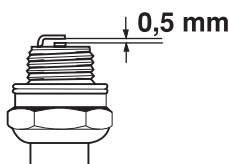
- Pulire la presa d'aria di raffreddamento quando necessario.



NOTA! Una presa d'aria di raffreddamento sporca od ostruita provoca il surriscaldamento della macchina, con conseguenti danni a cilindro e pistone.

Candela

- Se la macchina presenta bassa potenza, difficoltà di avviamento o minimo irregolare: controllare sempre la candela prima di adottare qualsiasi altro provvedimento.
- Per prevenire il pericolo di scosse elettriche, controllare che cappuccio e cavo della candela siano integri.
- Se la candela è imbrattata, pulirla e accertarsi che la luce dell'elettrodo sia di 0,5 mm. Sostituire se necessario.



NOTA! Usare candele originali o di tipo raccomandato! Altre candele possono danneggiare cilindro e pistone.

Questi fattori causano depositi sull'elettrodo della candela, e conseguenti disturbi di funzionamento e di messa in moto.

- Miscela carburante/olio non corretta (quantità eccessiva di olio oppure olio non idoneo).
- Filtro dell'aria ostruito .

Ispezione di funzionamento

Ispezione generale

- Controllare che dadi e viti siano ben serrati.

Carburatore

Il carburatore è dotato di ugelli fissi affinché la macchina riceva sempre la miscela corretta di carburante e aria. Se il motore presenta cali di potenza o accelerazione insufficiente, procedere come segue:

- Controllare il filtro dell'aria e sostituirlo all'occorrenza. Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina di assistenza autorizzata.

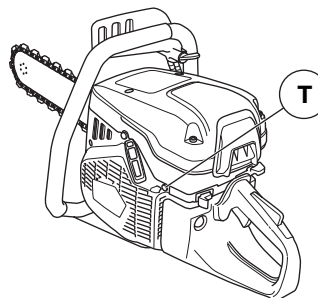
Regolazione del minimo



ATTENZIONE! Se non è possibile regolare il regime del minimo affinché il gruppo di taglio si fermi, contattate il rivenditore/ servizio di assistenza. Evitate di utilizzare la macchina prima che questa sia stata correttamente regolata o riparata.

Accendere il motore e controllare la regolazione del minimo. Se la regolazione del carburatore è corretta, la catena deve rimanere ferma quando il motore è al minimo.

- Registrare il minimo con la vite T. Girate la vite del minimo in senso orario fino a quando la catena comincia a girare. Agire quindi sulla vite in senso antiorario finché la catena non smette di girare. Il minimo è regolato correttamente quando il motore accelera in modo uniforme.



Regime consigliato con motore al minimo: 2700 giri/min

MANUTENZIONE

Dispositivo di avviamento

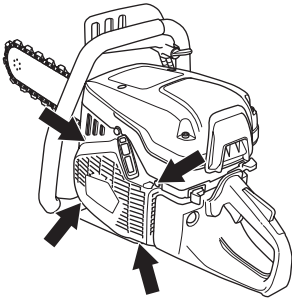


AVVERTENZA! La molla di ritorno è in tensione nella sede del dispositivo di avviamento e può, procedendo in modo incauto, causare danni alla persona.

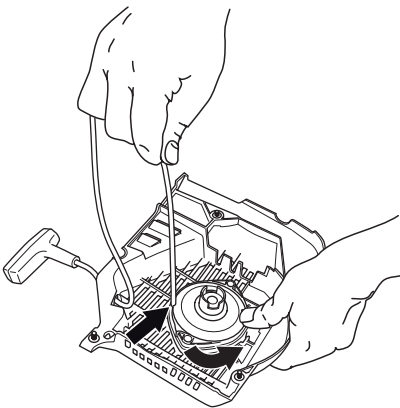
Usare la massima attenzione nella sostituzione della molla o della cordicella. Usare occhiali protettivi.

Controllo della fune di avviamento

- Smontare il dispositivo di avviamento togliendo le viti che lo fermano al blocco motore e sollevarlo.

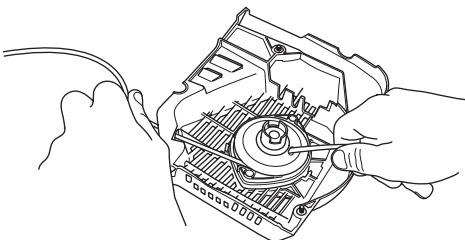


- Estrarre la cordicella per circa 30 cm e inserirla nella presa alla periferia della bobina. Se la cordicella è integra: Scaricare la tensione della molla facendo ruotare lentamente la bobina all'indietro.

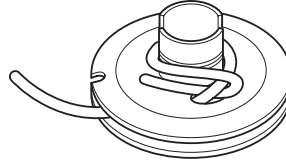


Sostituzione della cordicella

- Rimuovere eventuali resti della vecchia cordicella e controllare che la molla di avviamento funzioni. Infilare la nuova cordicella nel foro nella sede del dispositivo di avviamento e nella bobina.

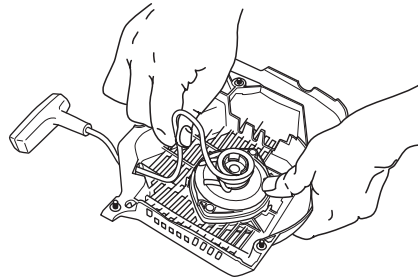


- Bloccare la cordicella attorno al centro della bobina come indicato in figura. Serrare a fondo l'attacco e verificare che l'estremità libera sia la più corta possibile. Bloccare l'estremità della cordicella alla manopola di avviamento.



Messa in tensione della molla

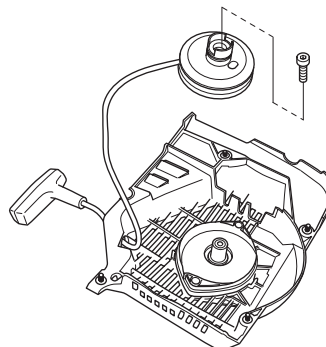
- Infilare la cordicella nella presa alla periferia della bobina e avvolgere la cordicella per 3 giri in senso orario attorno al centro della bobina.



- Tirare quindi la manopola di avviamento per mettere in tensione la molla. Ripetere la procedura una seconda volta, ma dopo aver eseguito 4 giri.
- Notare che la manopola di avviamento si porta nella posizione di partenza corretta dopo il tensionamento della molla.
- Tirando a fondo la cordicella, controllare che la molla non si porti al finecorsa. Bloccare la bobina con il pollice e verificare che sia possibile far ruotare la bobina di almeno un altro mezzo giro.

Sostituzione della molla di ritorno

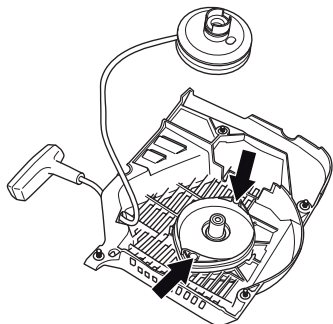
- Rimuovere la bobina dopo aver svitato la vite al centro della stessa.



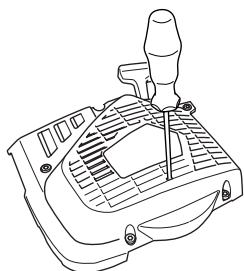
- Ricordare che la molla di ritorno è tesa nella sede del dispositivo di avviamento.

MANUTENZIONE

- Svitare le viti che fissano la cassetta della molla.



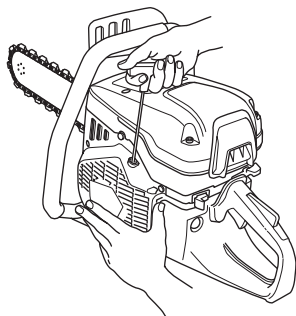
- Rimuovere la molla di ritorno capovolgendo il dispositivo di avviamento e allentando i ganci con un cacciavite. I ganci tengono fermo il gruppo molla di ritorno sul dispositivo di avviamento.



- Lubrificare la molla con olio fine da macchina. Rimontare il disco portacorda e tendere la molla di ritorno.

Montaggio del dispositivo di avviamento

- Rimontare il dispositivo facendo prima passare la cordicella e poi montando il dispositivo a posto contro il carter motore. Rilasciare poi lentamente la cordicella in modo che i ganci facciano presa nel disco portacorda.



- Serrare le viti.

Sistema di alimentazione

Generalità

- Accertarsi dell'integrità di coperchio del serbatoio e relativa tenuta.
- Controllare il tubo pescante. Sostituirla se è danneggiata.

Filtro del carburante

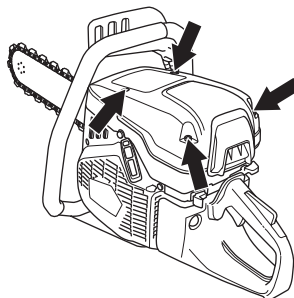
- Il filtro del carburante si trova dentro il serbatoio del carburante.
- Il serbatoio del carburante dev'essere protetto da impurità durante il rifornimento. Questo riduce il rischio di disturbi di esercizio causati da intasamento del filtro del carburante situato nel serbatoio.

- Il filtro del carburante non può essere pulito; quando è intasato è necessario sostituirlo con un nuovo filtro. **Il cambio del filtro dev'essere eseguito almeno una volta all'anno.**

Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere controllato solo se il motore presenta cali di potenza.

- Allentare le viti. Togliere il carter del filtro dell'aria.

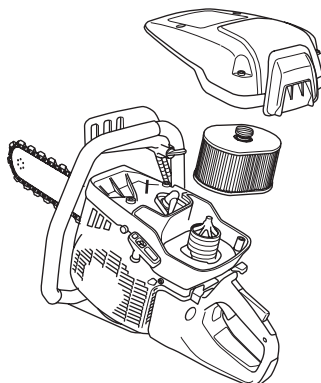


- Controllare il filtro dell'aria e sostituirlo all'occorrenza.

Sostituzione del filtro dell'aria

NOTA! Il filtro dell'aria non deve essere pulito o soffiato con aria compressa: quest'operazione causa danni al filtro.

- Allentare le viti. Rimuovere il coperchio.



- Sostituire il filtro dell'aria.

Disco di azionamento, frizione

Controllare il centro della frizione, l'ingranaggio conduttore e la molla della frizione per verificarne lo stato di usura.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

Motore	K 970 Chain
Cilindrata, cm ³	93,6
Alesaggio, mm	56
Corsa, mm	38
Regime del motore al minimo, giri/min	2700
Regime di massima raccomandato, giri/min	9300 (+/- 150)
Potenza, KW	4,8/9000
Sistema di accensione	
Marca del sistema di accensione	SEM
Tipo dell'accensione	CD
Candela	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Distanza all'elettrodo, mm	0,5
Carburante, lubrificazione	
Marca del carburatore	Walbro
Tipo di carburatore	RWJ5
Capacità serbatoio carburante, litri	1,0
Peso	
Peso, carburante e gruppo di taglio esclusi, kg	9,5
Emissioni di rumore (vedi nota 1)	
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	114
Livello potenza acustica, garantito L _{WA} dB(A)	116
Livelli di rumorosità (vedi nota 2)	
Livello di pressione acustica equivalente, all'udito dell'utente, dB(A)	103
Livelli equivalenti di vibrazione, a_{hveq} (vedi nota 3)	
Impugnatura anteriore, m/s ²	3,6
Impugnatura posteriore, m/s ²	2,3

Nota 1: Emissione di rumore nell'ambiente misurato come potenza acustica (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

Nota 2: Il livello di pressione acustica equivalente, ai sensi della norma EN ISO 19432, è calcolato come la quantità di energia, in media ponderata rispetto al tempo, dei livelli di pressione acustica a diverse condizioni di esercizio. I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente della macchina hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 dB (A).

Nota 3: Il livello di vibrazioni equivalente, ai sensi della norma EN ISO 19432, è calcolato come la quantità di energia, in media ponderata rispetto al tempo, dei livelli di vibrazione a diverse condizioni di esercizio. I dati riportati per il livello di vibrazione equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s².

Attrezzatura di taglio

Barra e catena diamantata	Velocità della catena alla potenza massima, m/secondo
14" (350 mm)	28

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dichiarazione di conformità CE

(Solo per l'Europa)

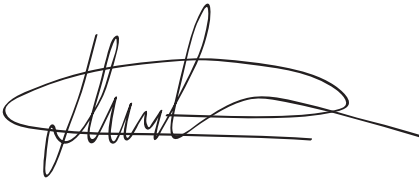
La **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel: +46-36-146500, conferma qui di seguito che le moto-troncatrici **Husqvarna K 970 Chain** a partire dai numeri di serie del 2011 in poi (l'anno viene indicato chiaramente sul marchio con il numero di serie di seguito), corrispondono alle disposizioni della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**
- del 15 dicembre 2004 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2004/108/CE**.
- dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/CE**. Valutazione della conformità eseguita ai sensi dell'Allegato V.

Per informazioni relative alle emissioni di rumore, vedi capitolo Dati tecnici.

Sono state applicate le seguenti norme: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 19432:2008**.

Gothenburg 2 febbraio 2011



Henric Andersson

Vicepresidente, Responsabile troncatrici e prodotti per costruzione

Husqvarna AB

(Rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica.)

Istruzioni originali IT

1152682-41



2012-01-18 rev. 2